



FÖRSTA TILLÄGGSBUDGET FÖR ÅR 2011

ANTAGEN AV LAGTINGET 7.6.2011



Till Ålands lagting

## Förslag till första tilläggsbudget för år 2011

### ALLMÄN MOTIVERING

#### FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2010-2011

#### Sammanfattning

##### Landskapsregeringens förslag

Landskapsregeringen föreslår att lagtinget antar ett förslag till första tillägg till budgeten för år 2011. Förslaget till tilläggsbudget balanserar på ett netto om 2.169.000 euro. Om tilläggsbudgeten antas har totalt 324.243.000 euro budgeterats för år 2011.

##### Finansmotionen

I ltl Carina Aaltonens m.fl. finansmotion nr 79/2010-2011 föreslås ett tillägg till motiveringen under moment 46.60.22. Särskilda åtgärder med anledning av vrakfynd (VR).

##### Utskottets förslag

Utskottet föreslår att landskapsregeringens förslag till första tillägg till budgeten för år 2011 antas med beaktande av utskottets motiveringar i betänkandet.

#### Utskottets synpunkter

##### Allmän motivering

##### Konjunkturläget

I Finland är ekonomin i fortsatt långsam uppgång. Den exportberoende finländska ekonomin drabbades hårt av den globala finanskrisen. Arbetsmarknaden klarade sig ändå oväntat bra. Budgetunderskottet ser ut att minska i år och under år 2012. Successivt kommer ändå pressen på den offentliga ekonomin att öka. Under år 2010 återhämtade sig BNP-tillväxten till 3,1 procent enligt preliminära siffror. ÅSUB räknar med en något ökande tillväxt i Finland på 3,6 procent för år 2011 varefter BNP tillväxten beräknas sjunka till 2,7 procent. I Sverige har konjunkturer snabbt förbättrats. BNP-tillväxten år 2010 var bland de starkaste i Europa. Den beräknas bli något dämpad under år 2011 men förväntas ligga på en fortsatt hög nivå. Kronans värde har stärkts gentemot euron under en längre tid. Denna förstärkning kan komma att fortsätta även framöver. Ålands offentliga ekonomi är direkt beroende av den finländska statens ekonomi. BNP-utvecklingen har inte varit gynnsam för Åland jämfört med Finland och Sverige under det senaste decenniet. Orsaken till detta är i första hand utflaggning av färjetonnage. För år 2011 räknar ÅSUB med en tillväxt på 0,0 procent. Höjda oljepriser och inflation drar ner BNP-tillväxten. De högre oljepriserna kommer även att tära på passagerarrederiernas intjäning. För år 2012 räknar ÅSUB med en sjunkande inflation och över-

*gång till försiktigt positiv BNP-tillväxt. (Källa: ÅSUB:s rapport Konjunkturläget våren 2011, rapport 2011:2)*

*Utskottet har erfarit att BNP-instrumentet inte till alla delar ger en korrekt bild av det åländska näringslivets ekonomiska utveckling. Eftersom den offentliga sektorns andel av BNP är relativt stor (ca 20 %) drar den svaga utvecklingen inom den offentliga sektorn ner den samlade tillväxten. Åtstramningen av den offentliga ekonomin bidrar därmed till att fördröja återhämtningen av Ålands BNP. Även enskilda större företags beslut får relativt sett stor inverkan på statistiken och utflaggningen av fartygstonnage påverkar statistiken väsentligt. Trots detta fortsätter rederierna att ha stor betydelse för det åländska samhället. År 2009 skulle BNP-tillväxten på Åland ha varit uppskattningsvis ca 8 procent om utflaggningarna inte ägt rum. Ännu för i år då ÅSUB uppskattar BNP-tillväxten till 0,0 procent skulle tillväxtprognosen grovt ha uppskattats att öka med ett par procent om utflaggningarna inte ägt rum. Frånsett detta skulle BNP siffrorna således ha sett bättre ut under de senaste åren men i jämförelse med ekonomierna i Finland och Sverige dröjer sig effekterna av finanskrisen kvar på Åland. Tillväxten är således fortsatt återhållsam.*

### **Landskapets ekonomiska politik**

*Ny- och återinvesteringar utgör ofta grunden för ökad tillväxt och ökad konkurrenskraft. Det är viktigt att näringslivet kontinuerligt investerar och säkrar sin konkurrensförmåga i förhållande till omvärlden. Utskottet betonar vikten av att landskapsregeringen bedriver en expansiv näringspolitik som stimulerar till investeringar och nyetableringar inom hela det åländska näringslivet. Den allmänna näringspolitiken behöver vara proaktiv och landskapsregeringen bör söka lösningar med näringslivets organisationer, företag och finansieringsinstitut för att erbjuda företagen finansieringslösningar som stimulerar till expansion och utveckling. Man bör även överväga möjligheten att i ökad utsträckning erbjuda garantier vid lånefinansiering. Utskottet föreslår att landskapsregeringen ger ÅSUB i uppdrag att utreda vilka branscher eller delar av branscher med utvecklingspotential, där stödinsatser kunde främja tillväxten.*

*Inom lantbruket är investeringsbehovet fortsatt stort sannolikt mycket beroende av att lägre anslag budgeterats under år 2010 på grund av den ekonomiska krisen. Investeringstilviljan har ända sedan början av programperioden år 2007 varit på en hög nivå. Utskottet betonar att en stabilare budgetering bör eftersträvas. Det är betydelsefullt att lantbrukspolitikerna framdeles fokuserar mer på produktiv odling som genererar tillväxt inom det åländska livsmedelsklustret och ökar förädlingsvolymen.*

### **Arbetsmarknaden**

*Arbetslöshetsgraden var i april år 2010 ca 3,3 procentenheter och har i april år 2011 sjunkit till ca 2,5 procentenheter och förväntas framöver fortsätta sjunka. Sysselsättningsgraden för år 2009 (som är den senast tillgängliga uppgiften) var 75,6 procent, varav sysselsättningsgraden för kvinnor var 77,3 procent och för män 73,8 procent. I fråga om arbetsmarknadspolitiken har utskottet erfarit att ekonomiska estimeringar gjorts som antyder att en ökning av arbetslösheten med en procentenhet innebär en nettoutflyttning på ca 100 personer.*

*Utskottet konstaterar att den grå ekonomin inom EU såväl som inom Finland är källa till skatteflykt som dränerar den offentliga ekonomin. Utskottet konstaterar att problematiken sannolikt även finns på Åland. Utskottet har erfarit att flera åtgärder kommer att vidtas och delvis redan vidtagits för att stävja detta genom både på EU-nivå och nationellt. Även här kan ÅSUB göra en utredning över situationen på Åland.*

Till lagtinget överlämnas landskapsregeringens framställning med förslag till första tillägg till budgeten för landskapet Åland under år 2011.

### Konjunkturläget våren 2011

Det ekonomiska läget fortsatte under år 2010 att förbättras, globalt, och i synnerhet i vårt närområde. Den ekonomiska tillväxten i Finland och Sverige är god. Samtidigt förväntas stigande energi- och råvarupriser under året, vilket innebär en ökning av inflationen. På Åland beräknas inflationen enligt Ålands statistik- och utredningsbyrå (ÅSUB) hamna på 3,4 procent i årsgenomsnitt för år 2011, för att därefter sjunka till 2,8 procent för år 2012 (Tabell 1).

**Tabell 1.** Nyckeltal i ÅSUB:s konjunkturprognos

	2009	2010	2011 <sup>P</sup>	2012 <sup>P</sup>	2013 <sup>P</sup>
BNP, årlig procentuell tillväxt	2,9*	-0,2*	0,0	1,0	..
Arbetslöshet, (öppen, procent)	2,7	3,1	2,8	2,3	2,2
Inflation (KPI, årlig procentuell förändring)	1,0	1,9	3,4	2,8	2,3

\*) Preliminära uppgifter <sup>P</sup>) Prognoser

Källa: ÅSUB Rapport 2011:2, Konjunkturutsikterna våren 2011; Finlands bank; Statistikcentralen, Finland

Utfläggningarna av färjtonnage, en ojämn vinstutveckling och enskilda företags bokslutsdisponeringar har inneburit tvära kast i Ålands BNP under de senaste åren. Enligt ÅSUB:s senaste prognos repar sig tillväxten något och blir för innevarande år 0,0 procent. Därefter räknar man med en liten förbättring till 1,0 procent för år 2012 (Tabell 1).

Situationen på arbetsmarknaden förbättras något under året. Arbetslösheten väntas sjunka till 2,8 procent i år, och sjunker tillbaka ytterligare till 2,3 procent år 2012.

En övervägande del av det privata näringslivet förväntar sig enligt ÅSUB:s konjunktur-enkät förbättrade konjunkturutsikter under året. Man är positiv vad gäller möjligheterna att expandera, om lönsamhetens utveckling, och man är försiktigt positiv om omsättningens utveckling och angående möjligheterna att utöka personalstyrkan.

Färj- och passagerarrederierna pressas av hård konkurrens och stigande bunkerkostnader. Den svenska kronan bibehåller, trots internationell osäkerhet, sin starka ställning gentemot euron, vilket gynnar intjänningen. Transportsektorn som helhet är optimistisk inför den kommande 12-månadersperioden.

Bankerna förväntas trots stigande räntor ha en förhållandevis god kreditefterfrågan under året, men de får räkna med ett fortsatt relativt lågt räntenetto. Försäkringsbolagen pressas av hård konkurrens, internationell osäkerhet och får på ett par års sikt räkna med ökade administrationskostnader i samband med implementeringen av nya internationella regelverk. Finansbranschen som helhet tror ändå på en klart förbättrad konjunktur under år 2011.

Även de företag som är verksamma inom branschen 'företagstjänster', inklusive IKT-företag, är överlag positiva angående konjunkturen under den kommande 12-månadersperioden, och de räknar sammantaget med att kunna utöka sin verksamhet under året. Även branschen 'personliga tjänster' tror på möjligheterna att expandera det egna företaget under året, och man förväntar sig en klart bättre omsättning och lönsamhet under år 2011 än under år 2010.

Handeln tog i fjol igen förlorad mark. Ett visst uppdämt behov av kapitalvaror hos hushållen gynnar branschen, även om stigande räntor och vinterns höga uppvärmningskostnader kan dämpa köplusten något.

Antalet inresande till Åland minskade ifjol. Enligt ÅSUB:s konjunkturenkät förväntar sig hotell- och restaurangbranschen en fortsättningsvis svag omsättningsutveckling under år 2011 i förhållande till år 2010, men branschföretagen är ändå försiktigt optimistiska beträffande lönsamheten.

Livsmedels- och den övriga tillverkningsindustrin förväntar sig att konjunkturen om ett år kommer att vara bättre än idag. Även byggbranschens förväntningar inför den närmaste 12-månadersperioden är återhållsamt positiva. De större företagen håller tack vare storskaliga projekt sin verksamhet igång, medan mindre företag med inriktning på bygande och renovering av egnahemshus kan möta en trög marknad under året.

Inom primärnäringarna, slutligen, ser konjunkturen ut att bli någorlunda stabil för jordbruket och trädgårdsnäringen, medan fiskodlarna överlag förväntar sig en svagare omsättning och sämre lönsamhet under året.

### **Budgetekonomin**

Med beaktande av landskapsregeringens bedömning av konjunkturläget, uppskattning av inkomstnivån och den beräknade kostnadsutvecklingen kan nedanstående uppställning över budgetutvecklingen göras. Osäkerheten beträffande inkomstutvecklingen är dock fortsättningsvis stor.

Landskapsregeringen konstaterar att den strama budgeteringslinje som upprätthållits under de senaste åren bör fortsätta och att fortsatta besparingsåtgärder är av nöden för att budgetekonomin ska kunna bringas i balans.

Tabell 2: Förväntad inkomst- och utgiftsutveckling 2010 - 2013

	År 2010	År 2011	År 2012	År 2013
<b>Avräkningsbelopp, förskott</b>				
- grundbudget 2011	176 146 000	188 600 000	199 000 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		190 034 000	207 000 000	221 000 000
<b>Avräkningsbelopp, reglering</b>				
- grundbudget 2011	-1 117 000			
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		-417 000		
<b>Skattegottgörelse</b>				
- grundbudget 2011	3 157 000	19 500 000	11 000 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		19 767 000	11 000 000	11 000 000
<b>Övriga finansiella inkomster</b>				
- grundbudget 2011	21 442 000	18 178 000	18 000 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		18 178 000	18 200 000	17 800 000
<b>Verksamhetsinkomster</b>				
- grundbudget 2011	52 563 000	46 170 000	44 500 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		46 170 000	48 767 000	47 000 000
<i>Sammanlagt inkomster</i>				
- grundbudget 2011	252 191 000	272 448 000	272 500 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		273 732 000	284 967 000	296 800 000
Överföring från utjämningsfonden	20 000 000	15 000 000	11 733 000	
<b>Inkomster totalt</b>				
- grundbudget 2011	272 191 000	287 448 000	284 233 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		288 732 000	296 700 000	296 800 000

	År 2010	År 2011	År 2012	År 2013
<b>Konsumtionsutgifter</b>				
- grundbudget 2011	172 305 000	179 307 000	182 000 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		181 452 000	187 000 000	190 000 000
<b>Överföringsutgifter</b>				
- grundbudget 2011	88 175 000	87 111 000	87 000 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		88 706 000	94 000 000	88 000 000
<b>Investeringsutgifter</b>				
- grundbudget 2011	23 517 000	17 710 000	18 000 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		17 710 000	20 800 000	18 000 000
<b>Lån och övriga finansinvesteringar</b>				
- grundbudget 2011	4 296 000	3 566 000	4 000 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		3 566 000	3 600 000	3 700 000
<b>Övriga utgifter</b>				
- grundbudget 2011	600 000	380 000	500 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		380 000	400 000	500 000
<b>Utgifter totalt</b>				
- grundbudget 2011	288 893 000	288 074 000	291 500 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag		291 814 000	305 800 000	300 200 000

<b>Inklusive utjämningsfondens inverkan</b>	År 2010	År 2011	År 2012	År 2013
<b>Netto året isolerat</b>				
- grundbudget 2011	-16 702 000	-626 000	-7 267 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag	-15 049 000	-3 082 000	-9 100 000	-3 400 000
<b>Akkumulerat över-/underskott</b>				
- grundbudget 2011	-34 000 000	-34 626 000	-41 893 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag	-32 347 000	-35 429 000	-44 529 000	-47 929 000

<b>Exklusive utjämningsfondens inverkan</b>	År 2010	År 2011	År 2012	År 2013
<b>Netto året isolerat</b>				
- grundbudget 2011	-36 702 000	-15 626 000	-19 000 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag	-35 049 000	-18 082 000	-20 833 000	-3 400 000
<b>Akkumulerat över-/underskott</b>				
- grundbudget 2011	-54 000 000	-69 626 000	-88 626 000	
- föreliggande tilläggsbudgetförslag	-52 347 000	-70 429 000	-91 262 000	-94 662 000

### System för intern styrning och kontroll

Enligt den av lagtinget 9.3.2011 antagna landskapslagen om landskapets finansförvaltning ska ledningen för varje förvaltningsenhet inom landskapsförvaltningen ansvara för att den interna kontrollen är ändamålsenlig och tillräcklig. Landskapsregeringen har därför påbörjat arbetet med att införa ett system för intern styrning och kontroll (ISK).

Med ISK avses den process genom vilken förvaltningens ledning och övrig personal samverkar för att med rimlig säkerhet tillse att förvaltningen

- uppnår en effektiv verksamhet
- efterlever lagar, förordningar och andra regler samt
- lämnar en tillförlitlig redovisning och rättvisande rapportering av verksamheten.

ISK fungerar samtidigt som en kvalitetssäkring av förvaltningens verksamhet. Systemet ska omfatta allmänna förvaltningens samtliga förvaltningsgrenar. Efter genomförd implementering kommer ISK att utgöra en integrerad del i förvaltningens verksamhetsstyrning och arbetsprocesser för planering, budgetering och uppföljning.

Till de delar erfarenheterna visar att mer brådskande åtgärder är motiverade kommer förbättringar i nuvarande processer att genomföras parallellt med införandet av ISK

I föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslås bland annat

- anslag för produktionsbaserad ersättning för el som produceras med förnybara energikällor
- omfördelning av anslag från gymnasialstadieskolorna till Ålands gymnasium
- tilläggsanslag för att fortsätta undersökningarna av den s.k. champagnegaleasen (vrak M1 Fö 403.3)
- tilläggsanslag för upphandling av sjötrafik samt
- tilläggsinkomst för avräkningsbelopp och skattegottgörelse.

Tillägget balanserar på ett netto om 2.169.000 euro.

I och med tillägget har hittills under år 2011 budgeterats 324.243.000 euro.

Med hänvisning till ovanstående samt till detaljmotiveringen får landskapsregeringen vördsamt föreslå

att lagtinget antar följande förslag till första tillägg till budgeten för år 2011.

Mariehamn den 20.4.2011

L a n t r å d

Viveka Eriksson

Minister

Mats Perämaa

Bilaga:

Tjänstetabla 2011 - TB 1

FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2010-2011*Ärendets behandling*

Lagtinget har den 27 april 2011 inbegärt finansutskottets yttrande över framställningen.

Utskottet har i ärendet hört vicelanträdet Britt Lundberg, ministrarna Roger Eriksson, Torbjörn Eliasson, Mats Perämaa och Veronica Thörnroos, näringslivsutvecklaren Dan Backman, bitr. avdelningschefen Ian Bergström, direktör Roland Karlsson från Andelsbanken, Vd:n Daniel Dahlén från Ålands Näringsliv, lagberedaren Olle Ekström, ordf. Jesper Eliasson från Ålands Gymnasiums styrelse, finanschefen Dan E Eriksson, företagaren Markus Eriksson från Föglö, bostadslåneinspektören Sten Eriksson, vd:n Tage Eriksson från Ålands producentförbund rf, befälhavaren Christer Fellman vid m/s Skarven, ordföranden Brita Enroth-Lindén vid Ålands fackskollärare rf, byråchefen Viveka Löndahl, ordf. Mia Hanström från näringslivsnämnden i Kumlinge, förvaltningschefen Gyrid Högman från Ålands Gymnasium, byråchefen Sölve Högman, vd:n Anders Ingves från Ålands penningautomatförening rf, rederichefen Kaj Jansson, rektorn Edvard Johansson från Högskolan på Åland, energiutvecklaren Henrik Juslin, avdelningschefen Rainer Juslin, avdelningschefen Niklas Karlman, ordföranden Folke Karlsson från Bomarsundssällskapet rf, finanssekreteraren Johanna von Knorring (per telefon) från finansministeriet, industrirådet Petteri Kuuva från Arbets- och näringsministeriet (per telefon), vd:n Henrik Lindqvist från ALLWINDS Ab, budgetchefen Hannu Mäkinen (per telefon) från finansministeriet, kommundirektör Christina Nukala-Pengel från Sunds kommun, utredare/forskare Richard Palmer från ÅSUB, kontorschefen Jan-Erik Rask från Nordea Abp, vd:n Johannes Snellman från ÅCA, föreståndaren Niklas Söderlund från Ålands försöksstation, budgetrådet Petri Syrjänen (per telefon) från finansministeriet och kanslichefen Erkki Virtanen från arbets- och näringsministeriet (per telefon).

I ärendets avgörande behandling deltog ordföranden Jan-Erik Mattsson och vice ordförande Raija-Liisa Eklöw och ledamöterna Camilla Gunell, Torsten Sundblom samt ersättaren Runar Karlsson.

Reservation har inlämnats av ltl Camilla Gunell, vilket fogats till betänkandet.

*Utskottets förslag*

Med hänvisning till det anförda föreslår utskottet

att lagtinget antar landskapsregeringens förslag till första tilläggsbudget för år 2011 och

att lagtinget förkastar finansmotion nr 79/2010-2011.

Mariehamn den 26 maj 2011

Ordförande

Jan-Erik Mattsson

Sekreterare

Niclas Slotte



## **Reservation till finansutskottets betänkande nr 6/2010-2011 Förslag till första tilläggsbudget för år 2011**

### **Moment 46.60.22. Särskilda angelägenheter i anledning av vrakfynd (VR)**

Utskottet konstaterar mycket riktigt att den kommande kommersialiseringsprocessen av champagne- och ölfyndet inte är en myndighetsuppgift. Utskottet uppmanar därför landskapsregeringen att söka en extern part som kan vidarebearbeta fyndets turistiska och marknadsföringsmässiga värde för Åland. Det vore därför följdriktigt att inte heller budgetera de 43.000 euro som landskapet föreslår för fortsatt expertis och projektledning inom förvaltningen. En mycket lämplig aktör för att kommersialisera fyndet ytterligare är Ålands Penningautomatförening (PAF). De har de marknadsföringskanaler, språkkunskaper och internationella kontakter som krävs för uppdraget. Den specialkunskap som fodras kan köpas in direkt i bolaget. Att landskapet skulle bilda en egen organisation för kommersialiseringen av fyndet verkar inte ändamålsenligt.

Undertecknad föreslår

att moment 46.60.22. minskas med 43.000 euro gällande projektledning och inköp av expertis inom landskapsförvaltningen för champagnefyndets kommersialisering. Utskottet uppmanar landskapsregeringen att uppta förhandlingar med PAF om skötseln av den fortsatta kommersialiseringsprocessen.

### **Moment 46.60.74. Utvecklande av Bomarsund**

Landskapsregeringen uppför ett besökscenter i Bomarsund på det villkor att Sunds kommun påtar sig ett driftsansvar för centret. Om samma princip ska gälla framöver betyder det att kommunerna på Åland borde åta sig driftsansvar också för andra turistiska och museala projekt som landskapet etablerar, vilket inte är kommunernas kärnverksamhet. Resonemanget är inte hållbart. Landskapet måste försäkra sig om att ett besökscenter på ett av Ålands mest uppmärksammade och kulturarvspolitiskt viktigaste besöksmål bedrivs professionellt, med forskningsbaserad kunskap och information om Bomarsund och sakkunnig guidning i området.

Undertecknad föreslår

att betänkandets text under 46.60.74. ersätts med "Landskapsregeringen uppför ett besökscenter i Bomarsund. Driften av centret sköts av landskapet och kaféörelsen samt försäljningsverksamhet bjuds ut till privata näringsidkare".

Mariehamn den 26 maj 2011

Camilla Gunell (S)



## Ålands lagtings beslut om antagande av Första tilläggsbudget för år 2011

På framställning av landskapsregeringen har lagtinget antagit nedanstående första tilläggsbudget för år 2011:

### INKOMSTER

#### Avdelning 36

<b>36.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖR- VALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-3 000</b>
36.35.	ÅLANDS LYCEUM	<u>-8 000</u>
36.35.20.	Ålands lycum - verksamhetsinkomster	-8 000
36.40.	ÅLANDS SJÖMANSSKOLA	<u>-24 000</u>
36.40.20.	Ålands sjömansskola - verksamhetsinkomster	-24 000
36.42.	ÅLANDS YRKESSKOLA	<u>-27 000</u>
36.42.20.	Ålands yrkesskola - verksamhetsinkomster	-27 000
36.44.	ÅLANDS NATURBRUKSSKOLA	<u>-30 000</u>
36.44.20.	Ålands naturbruksskola - verksamhetsinkomster	-30 000
36.45.	ÅLANDS GYMNASIUM	<u>200 000</u>
36.45.20.	Ålands gymnasium - verksamhetsinkomster	200 000
36.48.	ÅLANDS HOTELL- OCH RESTAURANGSKOLA	<u>-89 000</u>
36.48.20.	Ålands hotell- och restaurangskola - verksamhetsinkomster	-25 000
36.48.21.	Rörelseverksamhet	-64 000
36.50.	ÅLANDS VÅRDINSTITUT	<u>-25 000</u>
36.50.20.	Ålands vårdinstitut - verksamhetsinkomster	-25 000

#### Avdelning 39

<b>39.</b>	<b>SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, IN- KOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER</b>	<b>2 172 000</b>
39.10.	SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR	<u>2 720 000</u>
39.10.90.	Avräkningsbelopp	2 453 000
39.10.91.	Skattegottgörelse	267 000

39.30.	UPPTAGNA LÅN	-548 000
39.30.90.	Finansieringslån	-548 000

**Inkomsternas totalbelopp 2 169 000**

## UTGIFTER

### Huvudtitel 43

<b>43.</b>	<b>KANSLIÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-551 000</b>
43.01.	ALLMÄN FÖRVALTNING	0
43.01.01.	Kansliävdningens allmänna förvaltning - verksamhetsutgifter (VR)	0
43.27.	ELSÄKERHET OCH ENERGI	-500 000
43.27.41.	Produktionsbaserad ersättning för el som produceras med förnybara energikällor (R)	-500 000
43.40.	FASTIGHETSENHETEN	-51 000
43.40.01.	Fastighetsenheten - verksamhetsutgifter (VR)	-51 000

### Huvudtitel 44

<b>44.</b>	<b>FINANSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>0</b>
44.05.	ALLMÄNNA STÖD TILL KOMMUNERNA	0
44.05.31.	Allmänna landskapsandelar till kommunerna (F)	-8 000
44.05.32.	Kompensation för utebliven kapitalinkomstskatt till kommunerna (F)	8 000

### Huvudtitel 45

<b>45.</b>	<b>SOCIAL- OCH MILJÖÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-67 000</b>
45.56.	AVFALLSHANTERING	-67 000
45.56.62.	Främjande av avfallshanteringen	-67 000

### Huvudtitel 46

<b>46.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-358 000</b>
46.19.	VUXENUTBILDNING	340 000
46.19.04.	Läroavtalsutbildning - verksamhetsutgifter (VR)	340 000

46.20.	EUROPEISKA UNIONEN - SOCIALFONDEN	<u>-136 000</u>
46.20.41.	Landskapets finansieringsandel - regional konkurrenskraft och sysselsättning, ESF (RF)	-68 000
46.20.46.	EU:s finansieringsandel - regional konkurrenskraft och sysselsättning, ESF (RF)	-68 000
46.35.	ÅLANDS LYCEUM	<u>1 550 000</u>
46.35.20.	Ålands lyceum - verksamhetsutgifter (VR)	1 550 000
46.40.	ÅLANDS SJÖMANSSKOLA	<u>1 200 000</u>
46.40.20.	Ålands sjömansskola - verksamhetsutgifter (VR)	1 200 000
46.40.22.	Kostnader för skolfartyg (VR)	0
46.42.	ÅLANDS YRKESSKOLA	<u>2 080 000</u>
46.42.20.	Ålands yrkesskola - verksamhetsutgifter (VR)	2 080 000
46.44.	ÅLANDS NATURBRUKSSKOLA	<u>339 000</u>
46.44.20.	Ålands naturbruksskola - verksamhetsutgifter (VR)	339 000
46.44.21.	Skoljordbruket Jomala gård - verksamhetsutgifter (VR)	0
46.45.	ÅLANDS GYMNASIUM	<u>-7 275 000</u>
46.45.20.	Ålands gymnasium - verksamhetsutgifter (VR)	-7 275 000
46.48.	ÅLANDS HOTELL- OCH RESTAURANGSKOLA	<u>825 000</u>
46.48.20.	Ålands hotell- och restaurangskola - verksamhetsutgifter (VR)	780 000
46.48.21.	Rörelseverksamhet (F)	45 000
46.50.	ÅLANDS VÅRDINSTITUT	<u>530 000</u>
46.50.20.	Ålands vårdinstitut - verksamhetsutgifter (VR)	530 000
46.52.	ÅLANDS HANDELSLÄROVERK	<u>480 000</u>
46.52.20.	Ålands handelsläroverk - verksamhetsutgifter (VR)	480 000
46.55.	HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND	<u>-106 000</u>
46.55.20.	Högskolan på Åland - verksamhetsutgifter (VR)	-106 000
46.60.	MUSEIBYRÅN	<u>-185 000</u>
46.60.20.	Museibyrån - verksamhetsutgifter (VR)	-90 000
46.60.22.	Särskilda åtgärder i anledning av vrakfynd (VR)	-95 000
46.60.74.	Utvecklande av Bomarsund (R)	0

Huvudtitel 47

<b>47.</b>	<b>NÄRINGSÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-1 058 000</b>
47.03.	NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE	<u>-250 000</u>
47.03.44.	Nationella investeringsbidrag (R)	-250 000

47.05.	EUROPEISKA UNIONEN - REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN	<u>-118 000</u>
47.05.42.	Landskapets finansieringsandel - regional konkurrenskraft och sysselsättning, ERUF (RF)	-59 000
47.05.47.	EU:s finansieringsandel - regional konkurrenskraft och sysselsättning, ERUF (RF)	-59 000
47.15.	FRÄMJANDE AV LANTBRUKET	<u>-250 000</u>
47.15.43.	Utgifter för lantbrukets räntestödslån (F)	0
47.15.44.	Investeringsstöd till lantbruket (R)	-250 000
47.17.	EUROPEISKA UNIONEN - PROGRAM FÖR LANDSBYGDENS UTVECKLING	<u>-362 000</u>
47.17.60.	Landskapets finansieringsandel - program för landsbygdens utveckling 2007 - 2013, tekniskt stöd (R)	-181 000
47.17.65.	Förskottering av EU:s finansieringsandel - program för landsbygdens utveckling 2007 - 2013, tekniskt stöd (R)	-181 000
47.26.	EUROPEISKA UNIONEN - STRUKTURPROGRAM FÖR FISKERISEKTORN	<u>-12 000</u>
47.26.41.	Landskapets finansieringsandel - strukturprogram för fiskerisektorn 2007 - 2013 (RF)	-6 000
47.26.46.	EU:s finansieringsandel - strukturprogram för fiskerisektorn 2007 - 2013 (RF)	-6 000
47.30.	ÅLANDS ARBETSMARKNADS- OCH STUDIESERVICE-MYNDIGHET	<u>-40 000</u>
47.30.24.	Praktikantplatser för högskolestuderande	-40 000
47.46.	FÖRSÖKSVERKSAMHETEN	<u>-26 000</u>
47.46.20.	Försöksverksamheten - verksamhetsutgifter (VR)	-26 000

#### Huvudtitel 48

<b>48.</b>	<b>TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-1 788 000</b>
48.20.	KOSTNADER FÖR SJÖTRAFIK	<u>-1 600 000</u>
48.20.22.	Upphandling av sjötrafik (VR)	-1 600 000
48.30.	KOSTNADER FÖR VÄGHÅLLNING	<u>-188 000</u>
48.30.22.	Utgifter för drift och underhåll av vägar (VR)	-143 000
48.30.25.	Utgifter för drift och underhåll av linfärjor (VR)	-45 000
48.30.77.	Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (R)	-450 000
48.30.79.	Bro- och hamnbyggnadsinvesteringar (R)	450 000

#### Huvudtitel 49

<b>49.</b>	<b>SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER</b>	<b>1 653 000</b>
49.98.	ÖVERFÖRINGAR MELLAN OLIKA BUDGETÅR	<u>1 653 000</u>
49.98.98.	Föregående års underskott	1 653 000
	<b>Utgifternas totalbelopp</b>	<b>-2 169 000</b>

Mariehamn den 7 juni 2011

Roger Nordlund  
talman

Gunnar Jansson  
vicetalman

Gun-Mari Lindholm  
vicetalman

**DETALJMOTIVERING**

**33./43. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**

**43.01. ALLMÄN FÖRVALTNING**

*Utgifter*

**43.01.01. Kansliavdelningens allmänna förvaltning - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-1.667.539,71	-1.507.000	0
(t.a. -77.302,00)	(t.a. -100.000)	

Föreslås att tjänsten som förvaltningsinspektör (A 25) vid allmänna byrån ombildas till en tjänst som jurist (A 26) fr.o.m. 1.10.2011. Ombildandet av tjänsten förorsakas av väsentligt ändrade arbetsuppgifter samt högre kompetenskrav.

**43.27. ELSÄKERHET OCH ENERGI**

*Utgifter*

**43.27.41. Produktionsbaserad ersättning för el som produceras med förnybara energikällor (R)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
		-500.000

Momentet nytt.

För att kompensera åländska producenter av el från förnybara energikällor då ersättningen de tidigare tillgodoräknat sig bortfallit föreslås ett anslag om 500.000 euro för 2011 års produktion. Ersättningen har tidigare utbetalats av finska staten och ansökan om ersättning har inlämnats till tullen. När systemet med inmatningstariff infördes fr.o.m. 1.1.2011 upphörde den återbäring av accis som åländska producenter av el från förnybara energikällor tidigare kunnat tillgodoräkna sig och ersättning utgår numera inom ramen för inmatningssystemet.

Landskapsregeringen anser att aktörerna i det åländska näringslivet ska kunna känna förtroende för att de stödordningar som införs även upprätthålls i enlighet med vad som rimligen kan förväntas. Landskapsregeringen föreslår därför att för de anläggningar som idag är uppförda och där man utgått från att intäkter från den produktionsbaserade ersättningen bidrar till investeringens lönsamhet ska beviljas ersättning av motsvarande storlek. För eventuella nya anläggningar ska ersättning inte beviljas.

Stödet ges för befintliga elproducerande vindkraftanläggningar och biokraftvärmeverk. Anslaget är beräknat utgående för ett planerat stöd om 0,69 cent/kWh.

Avsikten är att överlämna en lagframställning med ett förslag till budgetlag i ärendet under maj 2011. En förutsättning för beviljande av ersättning är att stödordningen notifieras och godkänns av EU-kommissionen.

Landskapsregeringen fortsätter att arbeta för att åländska energibolag ska kunna ingå i det rikstäckande systemet med inmatningstariffer.

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2010-2011**

Utskottet konstaterar att anslaget fordrar en lagstiftning samt godkännande av EU kommissionen innan ett stöd kan betalas ut.

Utskottet betonar vikten av att ett budgetanslag av detta slag bör bygga på lag eller avtal. Vid användande av budgetlagstiftning, enligt 20 § 3 mom. självstyrelselagen, skall budgetförslag och lagframställning i fortsättningen föreläggas så att lagtinget samtidigt kan behandla dessa. Utskottet har erfarit att den avsedda lagen inte utesluter nya anläggningar.

Utskottet betonar vikten av att landskapsregeringen aktivt arbetar med frågan om hur produktion av ny förnyelsebar energi på Åland långsiktigt kan stödjas. I samband med detta arbete bör alla alternativ utredas och undersökas.

**43.40. FASTIGHETSENHETEN***Utgifter***43.40.01. Fastighetsenheten - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-799.098,89	-1.445.000	-51.000
(t.a. -286.080,00)		

Med hänvisning till moment 36.44.20 och 46.44.20 föreslås ett nettotillägg om 51.000 euro under momentet. Tillägget avser beräknade nettokostnader för naturbruksskolans fastigheter för perioden augusti - december. Vid dimensioneringen har hyresintäkter om ca 18.000 euro och kostnader om ca 69.000 euro beaktats. I tillägget ingår även anslag för en gårdskarll och en städare. Se även moment 46.44.21.

**34./44. FINANSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****44.05. ALLMÄNNA STÖD TILL KOMMUNERNA***Utgifter***44.05.31. Allmänna landskapsandelar till kommunerna (F)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-1.810.770,05	-1.850.000	-8.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 8.000 euro. Tillägget föranleds av att den slutliga landskapsandelen blev högre än den kalkyl som låg till grund för budgeteringen. Se även moment 44.05.32.

**44.05.32. Kompensation för utebliven kapitalinkomstskatt till kommunerna (F)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-644.172,04	-590.000	8.000

Med hänvisning till moment 44.05.31 föreslås en minskning om 8.000 euro.



**35./45. SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****45.56. AVFALLSHANTERING***Utgifter***45.56.62. Främjande av avfallshanteringen**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-62.717,52	-63.000	-67.000

I budgeterna för åren 2000 - 2004 samt år 2007 upptogs anslag för understöd för sluttäckning av deponier. Av olika orsaker återstår ännu arbetet med fem deponier. På grund av förseningarna har de anslag som tidigare upptagits för ändamålet indragits i landskapets bokslut. Utgående från ett understöd om 30 % av kostnaderna beräknas understödet uppgå till ca 300.000 euro för de deponier som ännu inte åtgärdats.

Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg under momentet om 67.000 euro för stöd enligt principer som landskapsregeringen fastställer uppgående till högst 30 % för täckning av deponier som ännu inte hunnit sluttäckas. Anslaget beräknas motsvara behovet under innevarande år. Avsikten är att i budgeterna för de kommande åren uppta anslag om ytterligare ca 230.000 euro.

**36./46. UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS-OMRÅDE****46.19. VUXENUTBILDNING***Utgifter***46.19.04. Läroavtalsutbildning - verksamhetstgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-91.453,14	-340.000	340.000
(t.a. -387.115,00)	(t.a. -300.000)	

Med hänvisning till moment 46.45.20 föreslås en minskning om 340.000 euro, varvid resterande anslag under momentet avser beräknade driftsutgifter för perioden 1.1. – 31.7.2011. Se även bilaga 1.

**46.20. EUROPEISKA UNIONEN - SOCIALFONDEN***Utgifter***46.20.41. Landskapets finansieringsandel - regional konkurrenskraft och sysselsättning, ESF (RF)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
0,00	-497.000	-68.000

Från och med år 2011 ändras hanteringen av tekniska stödet och de moment där tekniska stödet budgeterats tidigare år har utgått. Som en budgetteknisk åtgärd fö-

reslås ett tillägg om 68.000 euro för tekniskt stöd. Motsvarande anslag har som en budgetteknisk åtgärd dragits in i bokslutet för år 2010 och åtgärden är således kostnadsneutral.

**46.20.46. EU:s finansieringsandel - regional konkurrenskraft och sysselsättning, ESF (RF)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-306.023,980	-497.000	-68.000

Från och med år 2011 ändras hanteringen av tekniska stödet och de moment där tekniska stödet budgeterats tidigare år har utgått. Som en budgetteknisk åtgärd föreslås ett tillägg om 68.000 euro för tekniskt stöd. Motsvarande anslag har som en budgetteknisk åtgärd dragits in i bokslutet för år 2010 och åtgärden är således kostnadsneutral.

**46.35. ÅLANDS LYCEUM**

*Inkomster*

**36.35.20. Ålands lyceum - verksamhetsinkomster**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
40.126,68	21.000	-8.000

Med hänvisning till moment 36.45.20 föreslås en minskning om 8.000 euro, varvid resterande inkomst under momentet avser beräknade inkomster för perioden 1.1. – 31.7.2011.

*Utgifter*

**46.35.20. Ålands lyceum - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-3.134.145,24 (t.a. -198.271,00)	-3.655.000	1.550.000

Med hänvisning till moment 46.45.20 föreslås en minskning om 1.550.000 euro, varvid resterande anslag under momentet avser beräknade driftsutgifter för perioden 1.1. – 31.7.2011. Se även bilaga 1.

**46.40. ÅLANDS SJÖMANSSKOLA**

*Inkomster*

**36.40.20. Ålands sjömansskola - verksamhetsinkomster**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
66.919,03	50.000	-24.000

Med hänvisning till moment 36.45.20 föreslås en minskning om 24.000 euro, varvid resterande inkomst under momentet avser beräknade inkomster för perioden 1.1. – 31.7.2011.

---

*Utgifter*


---

**46.40.20. Ålands sjömansskola - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-2.225.603,38	-2.527.000	1.200.000
(t.a. -313.634,00)	(t.a. -210.000)	

Med hänvisning till moment 46.45.20 föreslås en minskning om 1.200.000 euro, varvid resterande anslag under momentet avser beräknade driftsutgifter för perioden 1.1. – 31.7.2011. Se även bilaga 1.

**46.40.22. Kostnader för skolfartyg (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
	-454.000	0

Anslaget för skolfartygets kostnader under år 2011 på detta moment kvarstår.

**46.42. ÅLANDS YRKESSKOLA**


---

*Inkomster*


---

**36.42.20. Ålands yrkesskola - verksamhetsinkomster**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
80.304,15	65.000	-27.000

Med hänvisning till moment 36.45.20 föreslås en minskning om 27.000 euro, varvid resterande inkomst under momentet avser beräknade inkomster för perioden 1.1. – 31.7.2011.

---

*Utgifter*


---

**46.42.20. Ålands yrkesskola - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-4.416.048,07	-4.856.000	2.080.000
(t.a. -51.289,00)		

Med hänvisning till moment 46.45.20 föreslås en minskning om 2.080.000 euro, varvid resterande anslag under momentet avser beräknade driftsutgifter för perioden 1.1. – 31.7.2011. Se även bilaga 1.

**46.44. ÅLANDS NATURBRUKSSKOLA**


---

*Inkomster*


---

**36.44.20. Ålands naturbruksskola - verksamhetsinkomster**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
114.681,02	97.000	-30.000

Med hänvisning till moment 43.40.01 och 46.44.20 föreslås en minskning om

30.000 euro under momentet. Motsvarande inkomst upptas under moment 43.40.01 (18.000 euro) och 36.45.20 (12.000 euro).

---

*Utgifter*

---

**46.44.20. Ålands naturbruksskola - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-821.531,10 (t.a. -20.788,14)	-765.000	339.000

Med beaktande av att Ålands gymnasium meddelat att organisationen inte har behov av de utrymmen som tillgängliggörs vid Ålands naturbruksskola och Jomala gård föreslås ansvaret överförs till fastighetsenheten fr.o.m. 1.8.2011. I anledning av det föreslås en minskning under momentet om 69.000 euro och att motsvarande anslag upptas under moment 43.40.01. Se även bilaga 1 och moment 46.44.21.

I och med att såväl Ålands naturbruksskolas som Jomala Gårds fastigheter överförs till fastighetsenheten kan den framtida användningen av området lösas som en helhet. Så som i grundbudgeten anges fortsätter den nuvarande verksamheten och uthyrning av utrymmen intill dess beslut fattats. Landskapsregeringen återkommer i ett senare skede med konkretiserade förslag.

Med hänvisning till moment 46.45.20 föreslås en minskning om 270.000 euro, varvid resterande anslag under momentet avser beräknade driftsutgifter för perioden 1.1 - 31.7.2011. Se även bilaga 1.

Med hänvisning till ovanstående föreslås en sammanlagd minskning om 339.000 euro under momentet.

**46.44.21. Skoljordbruket Jomala gård - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
3.086,04	0	0

Beslut om Jomala gårds framtid har ännu inte fattats, men i avvaktan på det har landskapsregeringen för avsikt att överföra förvaltningsansvaret för fastigheten och byggnaderna till fastighetsenheten. Nettoanslaget för år 2011 kvarstår dock i detta skede under föreliggande moment. Se även moment 46.44.20.

**46.45. ÅLANDS GYMNASIUM**

Landskapslagen (2011:13) om gymnasieutbildning har utfärdats och träder plan enligt i kraft den 1 augusti 2011. Åtgärder som lagen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft och styrelsen har i enlighet med godkänd budget inrättat och tillsatt en förvaltningschef för myndigheten.

Ålands gymnasium är nu inne i det skede då myndighetens struktur och framtida organisation planläggs. En tjänstetabla (se bilaga 1) och en bemanningsplan för alla ordinarie och tillsvidare anställda inom den nya myndigheten har upprättats som ett led i beredningen av nu föreliggande tilläggsbudgetförslag. Styrelsens mål har i sammanhanget varit att i enlighet med 72 § i gymnasielagen bereda ordinarie och tillsvidare anställd personal en motsvarande tjänst eller befattning i den nya myndigheten som de hade i sin tidigare organisation.

I den nya myndigheten finns två skolor, Ålands lyceum och Ålands yrkesgymnasium, som vardera leds av en rektor. Rektorn för yrkesgymnasiet har huvudansvaret för en skola med många skilda utbildningsuppdrag. Inom Ålands yrkesgymnasium finns fyra utbildningsprofiler samt en vuxenutbildningsenhet. Profilerna har tillsvidare tilldelats benämningarna ekonomi och media, hotell- och restaurang, hälsa och livsstil samt sjöfart och teknik. Med beaktande av behovet att tydliggöra utbildningsprofilerna och behovet av samordning av lärare och studerande, som delvis kommer att verka i olika skolhus, föreslås anslag upptagna för att inrätta tjänster som utbildningsledare för de olika profilerna.

En av Ålands gymnasiums viktigaste uppgifter är öka utbildningsutbudet för vuxna. Arbetslivets förändrade krav gör att vuxna allt mer har behov av flexibla och varierande utbildningar. Också integreringen av invandrare ställer krav på vuxenutbildning. I förslaget till tilläggsbudgeten finns därför upptaget anslag för en tjänst som utbildningsledare med uppgift att bl.a. lyfta vuxenutbildningen.

Ålands gymnasiums uppgift är att se till att studerande får en kvalitativt bra utbildning som motsvarar arbetslivets behov av yrkesutbildade och som ger goda baskunskaper för akademiska studier. Genom att förvaltningen centraliseras och samordnas ges möjlighet till bättre utnyttjande av befintliga resurser och därmed på sikt större kostnadseffektivitet. Organiseringen är ännu bara i sin inledande fas och omstruktureringen kommer att fortgå åtminstone under hela budgetåret 2012.

Ålands gymnasium har meddelat att organisationen inte har behov av de utrymmen som finns tillgängliga vid Jomala gård och Ålands naturbruksskola. Ansvar för driften av fastigheten föreslås därför överförs till byggnadsbyrån.

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2010-2011**

*Reformen av gymnasialstadiet genom bildande av Ålands Gymnasium går enligt planerna. Myndigheten byggs successivt och målmedvetet upp. Utskottet har erfarenhet att det förekommit problem vid organisationsförändringen men att dessa systematiskt måste lösas. Utskottet betonar vikten av en genomtänkt schemaläggning både för lärare och för studerande.*

---

#### *Inkomster*

---

#### **36.45.20. Ålands gymnasium - verksamhetsinkomster**

	Bokslut 2010	Budget 2011	
			Förslag 200.000

Momentet nytt.

Föreslås en inkomst om 200.000 euro vilket avser beräknade inkomster för Ålands gymnasium under perioden 1.8 - 31.12.2011. Motsvarande minskning av inkomster görs under moment 36.35.20, 36.40.20, 36.42.20, 36.44.20, 36.48.20 och 21, 36.50.20 samt 36.52.20. Dimensioneringen av inkomsten och överföringarna från enskilda moment baserar sig på hur inkomsterna har flutit in på berörda moment under åren 2007 - 2010.

---

#### *Utgifter*

---

#### **46.45.20. Ålands gymnasium - verksamhetsutgifter (VR)**

	Bokslut 2010	Budget 2011	
		-215.000	Förslag -7.275.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 7.275.000 euro vilket avser utgifter för

Ålands gymnasium under perioden 1.8 - 31.12.2011. Motsvarande minskning av anslag görs under moment 46.19.04, 46.35.20, 46.40.20, 46.42.20, 46.44.20, 46.48.20 och 21, 46.50.20 samt 46.52.20. Dimensioneringen av anslaget och överföringarna från enskilda moment baserar sig på användningen av anslag på berörda moment under åren 2007 - 2010.

Ordinarie och tillsvidareanställd personal i arbetsavtalsförhållande vid Ålands handelsläroverk, Ålands hotell- och restaurangskola, Ålands lyceum, Ålands naturbruksskola, Ålands sjömansskola, Ålands vårdinstitut, Ålands yrkesskola samt vid utbildnings- och kulturavdelningen inom landskapsregeringens allmänna förvaltning med arbetsuppgifter vid Ålands läroavtalscenter förflyttas enligt LL (2011:13) om gymnasieutbildning till Ålands gymnasium och placeras efter anställningsförfarande, utan avbrott i anställningsförhållandet, in i den nya organisationen till de tjänster och arbetsuppgifter som finns tillgängliga.

I grundbudgeten för år 2011 inrättades tjänsterna som förvaltningschef, rektor för Ålands yrkesgymnasium samt ombildades tjänsten som rektor för Ålands lyceum till motsvarande tjänst inom Ålands gymnasium.

Därtill föreslås att följande tjänster inrättas vid Ålands gymnasium fr.o.m. 1.8.2011

- fyra tjänster som utvecklingsplanerare (lkl A 26) för de profiler som ingår i Ålands yrkesgymnasium med kansliarbetstid och en undervisningsskyldighet om 0 - 5 veckotimmar
- en tjänst som utbildningsledare (lkl A 26) för vuxenutbildnings- och informationsenheten
- en tjänst som IT-chef (lkl A 25) samt
- en tjänst som ekonomichef (lkl A 25) varvid samtidigt en tjänst som ekonomichef (lkl A 20) indras.

Föreslås att tjänsterna som rektor (lkl C 66) vid Ålands sjömansskola, Ålands yrkesskola, Ålands hotell- och restaurangskola, Ålands vårdinstitut och Ålands handelsläroverk samt en ½ tjänst som internatsföreståndare (lkl A 9) indras fr.o.m. 1.8.2011.

Därtill indras nedanstående tjänster och anslag beaktas för befattningar i arbetsavtalsförhållande

- tjänsten som centrallagerföreståndare (lkl A 13)
- tjänsten som tvätter- och linneförrådsföreståndare (lkl A 13)
- tjänsten som fastighetsskötare (lkl A 16)
- tjänsten som kokerska (lkl A 14)
- 2 tjänster som köksbiträde (lkl A 11)
- två tjänster som vaktmästare (lkl A 14) samt
- nio tjänster som städare (lkl A 10).

Övriga tjänster som inrättas och befattningar i arbetsavtalsförhållande fr.o.m. 1.8.2011 framgår av bilaga 1.

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2010-2011**

*Utskottet har under behandlingen av ärendet informerats om att i det tryckta budgetförslaget finns ett fel och att ordet utvecklingsplanerare istället ska vara utbildningsledare.*

**46.48. ÅLANDS HOTELL- OCH RESTAURANGSKOLA***Inkomster***36.48.20. Ålands hotell- och restaurangskola - verksamhetsinkomster**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
72.619,15	55.000	-25.000

Med hänvisning till moment 36.45.20 föreslås en minskning om 25.000 euro, varvid resterande inkomst under momentet avser beräknade inkomster för perioden 1.1. – 31.7.2011.

**36.48.21. Rörelseverksamhet**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
162.518,59	135.000	-64.000

Med hänvisning till moment 36.45.20 föreslås en minskning om 64.000 euro, varvid resterande inkomst under momentet avser beräknade inkomster för perioden 1.1. – 31.7.2011.

*Utgifter***46.48.20. Ålands hotell- och restaurangskola - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-1.420.928,23	-1.632.000	780.000
(t.a. -180.667,27)	(t.a. -150.000)	

Med hänvisning till moment 46.45.20 föreslås en minskning om 780.000 euro, varvid resterande anslag under momentet avser beräknade driftsutgifter för perioden 1.1. – 31.7.2011. Se även bilaga 1.

**46.48.21. Rörelseverksamhet (F)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-103.504,71	-95.000	45.000

Med hänvisning till moment 46.45.20 föreslås en minskning om 45.000 euro, varvid resterande anslag under momentet avser beräknade driftsutgifter för perioden 1.1. – 31.7.2011.

**46.50. ÅLAND VÅRDINSTITUT***Inkomster***36.50.20. Ålands vårdinstitut - verksamhetsinkomster**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
85.280,62	50.000	-25.000

Med hänvisning till moment 36.45.20 föreslås en minskning om 25.000 euro, varvid resterande inkomst under momentet avser beräknade inkomster för perioden 1.1. – 31.7.2011.

---

 Utgifter
 

---

**46.50.20. Ålands vårdinstitut - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-869.581,29	-1.086.000	530.000
(t.a. -209.844,00)	(t.a. -150.000)	

Med hänvisning till moment 46.45.20 föreslås en minskning om 530.000 euro, varvid resterande anslag under momentet avser beräknade driftsutgifter för perioden 1.1. – 31.7.2011. Se även bilaga 1.

**46.52. ÅLANDS HANDELSLÄROVERK**


---

 Utgifter
 

---

**46.52.20. Ålands handelsläroverk - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-916.727,40	-1.060.000	480.000
(t.a. -202.070,30)	(t.a. -100.000)	

Med hänvisning till moment 46.45.20 föreslås en minskning om 480.000 euro, varvid resterande anslag under momentet avser beräknade driftsutgifter för perioden 1.1. – 31.7.2011. Se även bilaga 1.

**46.55. HÖGSKOLAN PÅ ÅLAND**


---

 Utgifter
 

---

**46.55.20. Högskolan på Åland - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
4.646.025,19	-4.943.000	-106.000

Föreslås ett tillägg om 106.000 euro under momentet för uppgradering av navigationssimulatorens och programvara för radiostationen. Behovet av uppdateringar i nämnda utrustning är stort eftersom utvecklingen är snabb på området. Föråldrade undervisningsmaterial är oändamålsenliga i undervisningen, likaväl som omöjliga att använda i marknadsföringssyfte gentemot externa kursdeltagare. Uppgraderingar av undervisningsmaterial i simulatorerna är därför nödvändiga.

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2010-2011**

*Utskottet betonar vikten av att kända investeringsbehov alltid bör upptas i ordinarie budget. Uppgraderingen av navigationssimulatorens och programvaran för radiostationen borde därmed ha varit med i ordinarie budget.*

*Utskottet anser att simulatoranläggningarna samt övriga stödfunktioner för sjöfartsutbildningarna borde få en ökad nyttjandegrad för branschen så att de även genererar intäkter till högskolan.*



**46.60. MUSEIBYRÅN***Utgifter***46.60.20. Museibyrån - verksamhetsutgifter (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-2.713.976,56 (t.a. -244.985,93)	-2.931.000	-90.000

Landskapsregeringen planerar att fortsätta undersökningarna av den s.k. champagnegaleasen (vrak M1 Fö 403.3). Undersökningen kommer att koncentrera sig på dokumentation av vraket samt vidare utforskande av dess innehåll som kan belysa och ge mer kunskap om champagnegaleasens historia. Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg om 90.000 euro under momentet. I tillägget ingår även kostnader för en vandringsutställning rörande champagnegaleasen.

**46.60.22. Särskilda åtgärder i anledning av vrakfynd (VR)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
		-95.000

Momentet nytt.

Målsättningen för kommersialiseringen av champagne och öl från vrak M1 Fö 403.3 är att maximera både på kort och lång sikt de effekter fyndet har beträffande synliggörande av Åland och på så sätt såväl direkt som indirekt generera utveckling och ekonomiska fördelar för åländskt närings- och samhällsliv.

I syfte att fortsätta kommersialiseringen av champagne- och ölfyndet föreslås ett anslag om 95.000 euro för

- att genomföra en högklassig champagneauktion på Åland
- att analysera ölet i syfte att återskapa det för kommersiellt bruk samt
- att anlita experter och en projektledare för att fortsätta arbetet med att kommersialisera champagnen och ölet.

Med hänvisning till finansförvaltningslagen (1971:43, 8 §) föreslås att momentet kan gottskrivas med inkomster. Föreslås att nettoinkomsterna från kommersialiseringen används för sjöfartshistoriska och marinarkeologiska ändamål samt för Östersjöns miljö.

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2010-2011**

*I tft Carina Aaltonens m.fl. finansmotion nr 79/2010-2011 föreslås att anslaget om 95.000 euro under momentet 46.60.22 stryks och att Ålands penningautomatförening ges i uppdrag att ordna ett världsomspännande lotteri med en flaska champagne som huvudvinst.*

*Utskottet föreslår att finansmotionen förkastas. Ett lotteri där vinsten är en upplevelse på Åland som inkluderar en flaska av champagnen är enligt utskottet ett alternativ till att marknadsföra både champagnen och Åland. Utskottet betonar vikten av att lotteriet arrangeras på ett sådant sätt att exklusiviteten inte drabbas.*

*Utskottet noterar att försäljningen av champagnen ifrågasatts i relation till landskapets internationella förpliktelser inom kulturarvet. Utskottet konstaterar att fyndet är världsunikt och landskapsregeringen har kategoriserat fem flaskor som fornfynd, vilka kommer att bevaras för framtiden, medan de resterande används på annat sätt.*

*Utskottet har erfarenhet av förberedelserna för att kommersialisera champagnefyndet genom auktion kommit långt. Utöver auktion kan även donation, till evene-*

*mang med hög synlighet, och lotteri vara möjliga alternativ för fyndets kommersialisering.*

*Även ölen bör om möjligt kommersialiseras så att det gynnar det åländska näringslivet. Den öl som tillverkas av det som återskapas av vrakfyndet kunde med fördel tillverkas på Åland.*

*Utskottet betonar att det inte är någon myndighetsuppgift att handha affärsverksamhet kring champagnefyndet. Utskottet stöder landskapsregeringens strävan att finna en annan aktör som för landskapets räkning kommersialiserar fyndet.*

#### **46.60.74. Utvecklande av Bomarsund (R)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
0,00	-500.000	0

Kostnaderna för projektet beräknas i nuläget uppgå till ca 3.500.000 euro. Orsaken till skillnaden i förhållande till tidigare angivet belopp är att kostnaderna för utställningen inte beaktats i sin helhet, höjning av det allmänna kostnadsläget och en viss kostnadsökning för själva projektet till följd av vissa nya bestämmelser.

Liksom tidigare är en förutsättning för projektet att avtal om driftsansvar för besökscentret ingås med Sunds kommun.

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2010-2011**

*Enligt framställningen är en förutsättning för projektet att ett avtal om driftsansvar för besökscentret ingås med Sunds kommun. Utskottet konstaterar att ett sådant avtal ännu saknas.*

#### **37./47. NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**

#### **47.03. NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE**

---

#### *Utgifter*

---

#### **47.03.44. Nationella investeringsbidrag (R)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
0	0	-250.000

För att ytterligare stöda turistföretagares kvalitetsutveckling inom turistnäringen samt utveckla företagandet inom cleantech industrin föreslås ett tillägg om 250.000 euro under momentet. Landskapsregeringen har antagit nya principer bl.a. för hur de näringarna kan stödas. Inom momentet finns medel reserverade för ett stöd för en satsning på golfbana.

#### **47.05. EUROPEISKA UNIONEN - REGIONALA UTVECKLINGSFONDEN**

---

#### *Utgifter*

---

#### **47.05.42. Landskapets finansieringsandel - regional konkurrenskraft och sysselsättning, ERUF (RF)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
0,00	-5.000	-59.000

Från och med år 2011 ändras hanteringen av tekniska stödet och de moment där

tekniska stödet budgeterats tidigare år har utgått. Som en budgetteknisk åtgärd föreslås ett tillägg om 59.000 euro för tekniskt stöd. Motsvarande anslag har som en budgetteknisk åtgärd dragits in i bokslutet för år 2010 och åtgärden är således kostnadsneutral.

**47.05.47. EU:s finansieringsandel - regional konkurrenskraft och sysselsättning, ERUF (RF)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
0,00	-5.000	-59.000

Från och med år 2011 ändras hanteringen av tekniska stödet och de moment där tekniska stödet budgeterats tidigare år har utgått. Som en budgetteknisk åtgärd föreslås ett tillägg om 59.000 euro för tekniskt stöd. Motsvarande anslag har som en budgetteknisk åtgärd dragits in i bokslutet för år 2010 och åtgärden är således kostnadsneutral.

**47.15. FRÄMJANDE AV LANTBRUKET**

---

*Utgifter*

---

**47.15.43. Utgifter för lantbrukets räntestödslån (F)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-43.915,35	-190.000	0

Med hänvisning till motiveringen under moment 47.15.44 föreslås att bevilningsfullmakten för räntestödslån justeras med 250.000 euro till sammanlagt 1.250.000 euro för år 2011.

**47.15.44. Investeringsstöd till lantbruket (R)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-0,00	-1.250.000	-250.000

I grundbudgeten för år 2011 aviserade landskapsregeringen att följa investeringsbehovet och vid behov återkomma med äskande om tilläggsanslag. Efter ansökningstidens slut den 30.3.2011 konstaterar landskapsregeringen att investeringsbehovet är stort. Landskapsregeringen räknar med fortsatt stort intresse för strukturella investeringar. Med hänvisning till ovanstående och av regionalpolitiska skäl föreslås ett tillägg om 250.000 euro för att bland annat stöda mjölk- och köttjursproduktion.

## 47.17 EUROPEISKA UNIONEN - PROGRAM FÖR LANDSBYGDENS UTVECKLING

### Utgifter

#### 47.17.60. Landskapets finansieringsandel - program för landsbygdens utveckling 2007 - 2013, tekniskt stöd (R)

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
	-26.000	-181.000

Från och med år 2011 ändras hanteringen av tekniska stödet och de moment där tekniska stödet budgeterats tidigare år har utgått. Som en budgetteknisk åtgärd föreslås ett tillägg om 181.000 euro för tekniskt stöd. Motsvarande anslag har som en budgetteknisk åtgärd dragits in i bokslutet för år 2010 och åtgärden är således kostnadsneutral.

#### 47.17.65. Förskottering av EU:s finansieringsandel - program för landsbygdens utveckling 2007 - 2013, tekniskt stöd (R)

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
	-26.000	-181.000

Från och med år 2011 ändras hanteringen av tekniska stödet och de moment där tekniska stödet budgeterats tidigare år har utgått. Som en budgetteknisk åtgärd föreslås ett tillägg om 181.000 euro för tekniskt stöd. Motsvarande anslag har som en budgetteknisk åtgärd dragits in i bokslutet för år 2010 och åtgärden är således kostnadsneutral.

## 47.26. EUROPEISKA UNIONEN - STRUKTURPROGRAM FÖR FISKERISEKTORN

### Utgifter

#### 47.26.41. Landskapets finansieringsandel - strukturprogram för fiskerisektorn 2007 - 2013 (RF)

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
0,00	-10.000	-6.000

Från och med år 2011 ändras hanteringen av tekniska stödet och de moment där tekniska stödet budgeterats tidigare år har utgått. Som en budgetteknisk åtgärd föreslås ett tillägg om 6.000 euro för tekniskt stöd. Motsvarande anslag har som en budgetteknisk åtgärd dragits in i bokslutet för år 2010 och åtgärden är således kostnadsneutral.

#### 47.26.46. EU:s finansieringsandel - strukturprogram för fiskerisektorn 2007 - 2013 (RF)

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
0,00	-10.000	-6.000

Från och med år 2011 ändras hanteringen av tekniska stödet och de moment där tekniska stödet budgeterats tidigare år har utgått. Som en budgetteknisk åtgärd fö-

reslås ett tillägg om 6.000 euro för tekniskt stöd. Motsvarande anslag har som en budgetteknisk åtgärd dragits in i bokslutet för år 2010 och åtgärden är således kostnadsneutral.

#### 47.30. ÅLANDS ARBETSMARKNADS- OCH STUDIESERVICEMYNDIGHET

##### Utgifter

#### 47.30.24. Praktikantplatser för högskolestuderande

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-77.698,36	-100.000	-40.000

För att möta den ökade efterfrågan på praktikantplatser för högskolestuderande föreslås en höjning av anslaget med 40.000 euro. Praktikplatserna används i syfte att motverka kompetensflykt från landskapet genom att ge åländska högskolestuderande möjlighet att erhålla praktik inom sitt utbildningsområde eller via utredningsarbete knyta kontakter med arbetslivet på Åland med tanke på framtida arbetsmöjligheter. Praktikanterna är anställda och avlönade av Ålands arbetsmarknads- och studieservicemyndighet. Per mitten av mars är preliminärt ca 94.000 euro av anslaget i grundbudgeten uppbokat för 20 praktikanter.

#### 47.46. FÖRSÖKSVERKSAMHETEN

Avsikten är att inleda kontraktsförhandlingar med Ålands hushållningssällskap med syfte att teckna ett femårigt avtal om driften av försöksstationen med inledning år 2012.

##### Utgifter

#### 47.46.20. Försöksverksamheten - verksamhetsutgifter (VR)

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-280.716,25 (t.a. -170.154,34)	-400.000	-26.000

Landskapsregeringen föreslår att en tjänst som fältmästare (Ikl A18) indras. Därtill föreslås ett tillägg om 26.000 euro under momentet för att täcka de beräknade kostnaderna för år 2011.

#### 38./48. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

#### 48.20. KOSTNADER FÖR SJÖTRAFIK

##### Utgifter

#### 48.20.22. Upphandling av sjötrafik (VR)

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
	-15.156.000	-1.600.000

Vid uppgörandet av budgetförslaget för år 2011 beräknades bränslepriserna för bunker ligga på i medeltal 0,55 euro/liter. Med en årlig förbrukning om ca 7.000.000 liter och med ett reviderat beräknat genomsnittspris för året på 0,65

euro/liter, medför detta en merkostnad om ca 700.000 euro. Ökningen på 10 cent per liter utgörs av 4 cent/liter för en ny biokomponent i bränslets sammansättning medan resterande ökning föränsleds av höjningar av världsmarknadspriset fram till 31.3.2011. Vid tidpunkten för uppgörandet av budgetförslaget för år 2011 var medelpriset på bränsle ca 0,48 euro/liter och om biokomponenten och dess effekt fanns ej kännedom. Eftersom det kumulativa bränslepriset i genomsnitt under år 2011 f.n. uppgår till ca 0,65 euro/liter finns ingen buffert budgeterad för ytterligare höjning av medelpriset för året.

Kostnadsökningen (jämfört med vad som beaktats i budgeten) på grund av vinterns isläge uppgår till minst 530.000 euro. De omarbetade tidsbegränsade turlistorna (isturlistorna) beräknas ha begränsat kostnadsökningen på grund av vinterns svåra isläge med ca 130.000 euro för hela sjötrafikenheten. Trots kraftiga nedskärningar i turlistorna har isförhållandena därmed förorsakat merkostnader uppgående till ca 400.000 euro netto. Av detta är ca 75 % hänförligt till högre bunkeråtgång samt så har personalkostnaderna ökat till följd av icke planerad övertid på grund av de förseningar som isläget förorsakat. Utöver detta har fartygen även utsatts för stort slitage.

Under turlistbehandlingen inför år 2011 kalkylerades kostnaderna för färjtrafiken för att stämma av turlistans kostnad mot tillgängliga medel. Vid avstämning av driftskostnaderna under februari 2011 upptäcktes ett kalkylfel i driftskostnads-kalkylen, vilken visar att driftskostnaderna är underbudgeterade med ca 500.000 euro för året. Kalkylfelet gäller Föglölinjen och m/s Skarven.

Kalkylfelet beror på att det vid uppgörandet av budgetförslaget för år 2011 för m/s Skarven endast fanns bakgrundsdata från en kort period under år 2010. När kostnaderna sammanställdes för en 6-månaders period blev underlaget inte representativt för ett helår. För att kompensera osäkerheten höjdes kostnaderna i kalkylen något men vid första avstämningen år 2011 visade det sig att höjningen inte räcker till. Utöver detta gjordes det ett misstag i bedömningen av antalet körtimmar enligt turlistförslaget som kalkylen baserades på vilket ökade felet i kalkylen.

Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg om 1.600.000 euro under momentet.

I det tidigare aviserade kortuttrattsmeddelandet skall landskapsregeringen ange riktlinjer för hur skärgårdstrafiken kan läggas om i syfte att effektivisera trafiken och åstadkomma kostnadsminskningar.

#### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 6/2010-2011**

*Landskapsregeringen föreslår ett tilläggsanslag för sjötrafiken uppgående till 1.600.000 euro bl.a. för att möta de höjda bränslepriserna och täcka de felkalkylerade driftskostnaderna för m/s Skarven. Både sjötrafiken och vägtrafiken har således varit underbudgeterade.*

*Utskottet har erfarit att m/s Skarven efter inkörning fungerar tillfredsställande med ökad trafikvolym. Under perioden mars 2009 till och med februari 2010 transporterade m/s Knipan och m/s Lotta II sammanlagt 89549 bilar och 3781 lastbilar. Under motsvarande period från mars 2010 till och med februari 2011 transporterade m/s Skarven 93593 bilar och 4993 lastbilar. I sammanhanget kan noteras att lastbilstrafiken på föglölinjen har ökat kraftigt till stor del beroende av expansionen inom fiskförädlingen.*

*Landskapsregeringen har presenterat ett nytt resultat- och budgetuppföljningssystem för sjötrafiken vilket sannolikt kommer att minimera riskerna för felräkningar vid kommande budgetering. Utskottet konstaterar ändå att stora fluktuationer i fråga om oljepris är svåra att beakta vid budgeteringen.*

*Utskottet konstaterar att ett sk. kortuttrattsmeddelande har överlämnats till lag-*

tinget. Utskottet understryker vikten av att skärgårdstrafiken långsiktigt effektiviseras för att stävja driftskostnadsökningen. Utskottet hänvisar även till sitt betänkande nr 3/2010-2011 där följande anges: ” Utskottet betonar vikten av att utbyggnaden av korttrutt snarast påbörjas och uppmanar landskapsregeringen att om möjligt söka extern finansiering för investeringen.”.

Utskottet betonar att de besparingsåtgärder som landskapsregeringen aviserat i budgeten för år 2011 fortsättningsvis är nödvändiga.

Med anledning av de höga kostnaderna för körning i is anser utskottet att landskapsregeringen kan överväga en större beredskap för att etablera isvägar då förhållandena det tillåter.

## 48.30. KOSTNADER FÖR VÄGHÅLLNING

### Utgifter

#### 48.30.22. Utgifter för drift och underhåll av vägar (VR)

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-1.791.947,87	-2.280.000	-143.000
(t.a. -218.300,00)		(t.a. -218.000)

Föreslås, med beaktande av tidigare års anslag om 218.000 euro, ett tilläggsanslag om 143.000 euro främst för täckande av de merkostnader som snöröjning och halkbekämpning medfört. Merkostnaderna för snöröjning och halkbekämpning under perioden januari – april beräknas överstiga budgeterad nivå med ca 321.000 euro.

Därtill ingår ett anslag om 10.000 euro för beviljande av bidrag för plogning av isvägar. Landskapsregeringen föreslår att bidrag utgår till maximalt 60 % av kostnaderna för att hålla isvägarna farbara och utbetalas i efterhand på ansökan av kommunerna.

Därtill föreslås ett tilläggsanslag om 30.000 euro för högre drivmedelskostnader. Sedan uppgörandet av budgetförslaget har bränslepriserna stigit med 20 % för diesel och 35 % för motorbrännolja.

Under år 2010 har inbesparingar inom verksamheten gjorts och 218.000 euro föreslås nyttjas för att täcka delar av merkostnaderna för snöröjning och halkbekämpning.

#### 48.30.25. Utgifter för drift och underhåll av linfärjor (VR)

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-1.783.663,15	-2.250.000	-45.000

Vid uppgörandet av budgetförslaget för år 2011 beräknades bränslepriserna för bunker ligga på i medeltal 0,55 euro/liter. Med en årlig förbrukning om ca 450.000 liter och med ett reviderat beräknat genomsnittspris för året på 0,65 euro/liter, medför detta en merkostnad om ca 45.000 euro. Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg om 45.000 euro under momentet. Se även motiveringen rörande bränslepriset under moment 48.20.22.

**48.30.77. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (R)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-3.405.731,35	-3.200.000	-450.000

För att möjliggöra ett ändamålsenligt investeringsprogram för vägar under år 2011 föreslås ett tillägg om 450.000 euro under momentet. Se även moment 48.30.79.

**48.30.79. Bro- och hamnbyggnadsinvesteringar (R)**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-142.338,00	-2.050.000	450.000

Med hänvisning till moment 48.30.77 föreslås en minskning om 450.000 euro under momentet. Avsikten är även att senarelägga reparationen av vattentrycksisolering och brofogar på Vårdöbron till förmån för reparation av vattentrycksisoleringen på Åvabron.

**39./49. SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER****39.10. SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR***Inkomster***39.10.90. Avräkningsbelopp**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
175.028.504,77	188.600.000	2.453.000

Med anledning av att statens inkomster år 2011 beräknats stiga till ett högre belopp än vad som tidigare antagits har Ålandsdelegationen beviljat ett tilläggsförskott om 2.453.000 euro. Förskottet för år 2011 uppgår därmed till 191.053.000 euro.

**39.10.91. Skattegottgörelse**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
3.157.778,00	19.500.000	267.000

Ålandsdelegationen har fastställt den till landskapet Åland tillkommande skattegottgörelsen för år 2009 till 19.767.938 euro. Eftersom en inkomst om 19.500.000 euro upptagits i grundbudgeten föreslås en höjning av inkomsten under momentet med 267.000 euro.



**39.30. UPPTAGNA LÅN***Inkomster***39.30.90. Finansieringslån**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
0,00	34.626.000	-548.000

För balansering av föreliggande förslag till första tillägg till budgeten för år 2011 föreslås en minskning om 548.000 euro.

**49.98. ÖVERFÖRINGAR MELLAN OLIKA BUDGETÅR***Utgifter***49.98.98. Föregående års underskott**

Bokslut 2010	Budget 2011	Förslag
-17.297.141,19	-34.000.000	1.653.000

Det ackumulerade budgetunderskottet uppgår i bokslutet för år 2010 till 32.346.306,00 euro mot i grundbudgeten antagna 34.000.000 euro. Med hänvisning till ovanstående föreslås en minskning om 1.653.000 euro under momentet.

# TJÄNSTETABLÅ 2011 - TBI

Tjänstebeteckning		Avlönings- klass	Antal
<b>43. KANSLIAVDELNINGEN</b>			
<b>43.01.01 Allmänna byrån</b>			
<u>Inrättade tjänster</u>			
Jurist fr. 1.10	Tid. Förvaltningsinspektör A 25	A 26	1
			<b>1</b>
<b>43.40.01 Fastighetsenheten</b>			
<u>Personal i arbetsavtalsförhållande</u>			
Gårdskarll	Överförd från moment 46.44.20	A 14	1
Städare	Överförd från moment 46.44.20	A 10	1
			<b>2</b>
<b>46. UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGEN</b>			
<b>46.19.04 Läroavtalsutbildning</b>			
<u>Inrättade tjänster</u>			
Verksamhetsledare	Indras. Se moment 46.45.20	A 23	-
Planerare	Indras. Se moment 46.45.20	A 22	-
			-
<b>46.35.20 Ålands lyceum</b>			
<u>Inrättade tjänster</u>			
IT-handledare	Indras. Se moment 46.45.20	C 57	-
Lektor	Indras. Se moment 46.45.20	C 49-C 52	-
Studiehandledare	Indras. Se moment 46.45.20	C 57	-
Skolekonom	Indras. Se moment 46.45.20	A 17	-
Kanslist	Indras. Se moment 46.45.20	A 16	-
Kosthållsföreståndare	Indras. Se moment 46.45.20	A 19	-
Vaktmästare	Indras. Se moment 46.45.20	A 14	-
Städare	Indras. Se moment 46.45.20	A 10	-
			-
<u>Tillfällig tjänst</u>			
Studiehandledare	Överförd till moment 46.45.20	C 57	-
			-

<b>Tjänstebeteckning</b>		<b>Avlönings- klass</b>	<b>Antal</b>
<u>Personal i arbetsavtalsförhållande</u>			
Fastighetsskötare	Överförd till moment 46.45.20	A 16	-
Kock	Överförd till moment 46.45.20	A 14	-
Kokerska	Överförd till moment 46.45.20	A 14	-
Köksbiträde	Överförd till moment 46.45.20	A 11	-
Köksbiträde, 75,2 %	Överförd till moment 46.45.20	A 11	-
Städare	Överförd till moment 46.45.20	A 10	-
			-
<b>46.40.20 Ålands sjömansskola</b>			
<u>Inrättade tjänster</u>			
Rektor	Indras. Se moment 46.45.20	C 66	-
Studiehandledare	Indras. Se moment 46.45.20	C 57	-
Speciallärare	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor i nautiska ämnen	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor i eltekniska ämnen	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Assistent	Indras. Se moment 46.45.20	C 52	-
Lektor i språk	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor i idrott och hälsa	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor i matematik	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor i samhällskunskap	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor i yrkesämnen	Indras. Se moment 46.45.20, 1 vakant	C 48	-
Lektor i arbetsämnen	Indras. Se moment 46.45.20	C 48	-
Ekonom	Indras. Se moment 46.45.20	A 17	-
Driftstekniker	Indras. Se moment 46.45.20	A 19	-
Städare	Indras. Se moment 46.45.20	A 10	-
Internatsföreståndare	Indras. Se moment 46.45.20	A 9	-
			-
<u>Tillfällig tjänst</u>			
Assistentlärare	Överförd till moment 46.45.20	C 38	-
			-
<u>Personal i arbetsavtalsförhållande</u>			
Fastighetsskötare	Överförd till moment 46.45.20	A 16	-
Gårdskarlvaktmästare, 54,9 %	Överförd till moment 46.45.20	A 14	-
Kock	Överförd till moment 46.45.20	A 14	-
Kock, 88,9 %	Överförd till moment 46.45.20	A 14	-
Köksbiträde	Överförd till moment 46.45.20	A 11	-
Elevhemsövervakare, deltid	Avslutas	A 9	-
Städare, 79,1 %	Överförd till moment 46.45.20	A 10	-
			-

<b>Tjänstebeteckning</b>		<b>Avlönings- klass</b>	<b>Antal</b>
<b>46.42.20 Ålands yrkesskola</b>			
<u>Inrättade tjänster</u>			
Rektor	Indras. Se moment 46.45.20	C 66	-
Speciallärare	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor i allmänna ämnen (språk)	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor i allmänna ämnen	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor	Indras. Se moment 46.45.20	C 45-C 51	-
Lektor (yrkesämnen)	Indras. Se moment 46.45.20, 1 vakant	C 48-C 51	-
Studiehandledare	Indras. Se moment 46.45.20	C 57	-
Dataansvarig	Indras. Se moment 46.45.20	A 24	-
Centrallagerföreståndare	Indras. Se moment 46.45.20	A 13	-
Föreståndare-kokerska	Indras. Se moment 46.45.20	A 17	-
Kokerska	Indras. Se moment 46.45.20	A 14	-
Köksbiträde	Indras. Se moment 46.45.20	A 11	-
Städare	Indras. Se moment 46.45.20	A 10	-
Tvätter- och linneförråds- föreståndare	Indras. Se moment 46.45.20	A 13	-
Ekonomichef	Indras. Se moment 46.45.20	A 20	-
Kanslist-kassör	Indras. Se moment 46.45.20	A 16	-
Kanslist	Indras. Se moment 46.45.20	A 16	-
Fastighetsskötare	Indras. Se moment 46.45.20	A 16	-
Vaktmästare	Indras. Se moment 46.45.20	A 14	-
			-
<u>Tillfälliga tjänster</u>			
IT-handledare	Överförd till moment 46.45.20	C 57	-
Assistentlärare	Överförd till moment 46.45.20	C 38	-
			-
<u>Personal i arbetsavtalsförhållande</u>			
Städare	Överförd till moment 46.45.20	A 10	-
			-
<b>46.44.20 Ålands naturbruksskola</b>			
<u>Inrättade tjänster</u>			
Lektor i yrkesämnen	Indras. Se moment 46.45.20	C 48	-
			-
<u>Tillfällig tjänst</u>			
Assistentlärare	Överförd till moment 46.45.20	C 38	-
			-
<u>Personal i arbetsavtalsförhållande</u>			
Gårdskar	Överförd till moment 43.40.01	A 14	-
Städare	Överförd till moment 43.40.01	A 10	-

<b>Tjänstebeteckning</b>		<b>Avlönings- klass</b>	<b>Antal</b>
Städare	Överförd till moment 46.45.20	A 10	-
			-
<b>46.45.20 Ålands gymnasium</b>			
<u>Inrättade tjänster</u>			
Förvaltningschef	Inrättad i grundbudget	Avt.	1
Rektor för Ålands yrkesgymnasium	Inrättad i grundbudget	C 66	1
Rektor för Ålands lyceum	Inrättad i grundbudget	C 66	1
Utbildningsledare		A 26	5
IT-chef		A 25	1
Studiehandledare		C 57	4
IKT-handledare		C 57	2
Lektor		Euro	51
Speciallärare		Euro	4
Specialyrkeslärare		Euro	1
Lektor i yrkesämnen		Euro	45
Assistent		C 52	0,5
Systemansvarig		A 24	2
Utbildningsplanerare		A 22	2
Ekonomichef		A 25	1
Skolekonom		A 17	4
Kanslist		A 16	5
Restaurangföreståndare-kock		A 19	1
Restaurangföreståndare-kock		A 17	2
Driftstekniker		A 19	1
			<b>134,5</b>
<u>Tillfällig tjänst</u>			
Studiehandledare		C 57	2
IKT-handledare		C 57	1
Assistentlärare		C 38	9
Kanslist		A 16	1
Kanslist, 60 %		A 16	2
			<b>15</b>
<u>Personal i arbetsavtalsförhållande</u>			
Fastighetsskötare		A 16	5
Vaktmästare/städledare		A 14	3
Vaktmästare		A 14	2
Vaktmästare, 54,9 %		A 14	1
Kock		A 14	4
Kock, 88,9 %		A 14	1
Köksbiträde		A 11	8
Städare		A 10	27
			<b>51</b>

<b>Tjänstebeteckning</b>		<b>Avlönings- klass</b>	<b>Antal</b>
<b>46.48.20 Ålands hotell- och restaurangskola</b>			
<u>Inrättade tjänster</u>			
Rektor	Indras. Se moment 46.45.20	C 66	-
IT-handledare	Indras. Se moment 46.45.20	C 57	-
Lektor	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor (yrkesämnen)	Indras. Se moment 46.45.20	C 48	-
Ekonom	Indras. Se moment 46.45.20	A 17	-
			-
<u>Personal i arbetsavtalsförhållande</u>			
Fastighetsskötare	Överförd till moment 46.45.20	A 15	-
Kanslist-bibliotekarie, 60 %	Överförd till moment 46.45.20	A 16	-
Tvätt- och linneföreståndare	Överförd till moment 46.45.20	A 13	-
Köksbiträde	Överförd till moment 46.45.20	A 11	-
Städare	Överförd till moment 46.45.20	A 10	-
			-
<b>46.50.20 Ålands vårdinstitut</b>			
<u>Inrättade tjänster</u>			
Rektor	Indras. Se moment 46.45.20	C 66	-
Lektor (yrkesämnen)	Indras. Se moment 46.45.20	C 54	-
Lektor (matematik)	Indras. Se moment 46.45.20	C 54	-
Lektor (språk)	Indras. Se moment 46.45.20	C 54	-
Ekonom	Indras. Se moment 46.45.20	A 17	-
			-
<u>Tillfällig tjänst</u>			
Kanslist, 55,2 %	Överförd till moment 46.45.20	A 16	-
			-
<u>Personal i arbetsavtalsförhållande</u>			
Städare	Överförd till moment 46.45.20	A 10	-
			-
<b>46.52.20 Ålands handelsläroverk</b>			
<u>Inrättade tjänster</u>			
Rektor	Indras. Se moment 46.45.20	C 66	-
Lektor	Indras. Se moment 46.45.20	C 51	-
Lektor	Indras. Se moment 46.45.20	C 48	-
Dataansvarig	Indras. Se moment 46.45.20	A 24	-
			-

<b>Tjänstebeteckning</b>		<b>Avlönings- klass</b>	<b>Antal</b>
<u>Tillfälliga tjänster</u>			
Kanslist	Överförd till moment 46.45.20	A 16	-
Assistentlärare	Överförd till moment 46.45.20	C 38	-
			-
<u>Personal i arbetsavtalsförhållande</u>			
Städare	Överförd till moment 46.45.20	A 10	-
			-

## **47. NÄRINGSVDELNINGEN**

### **47.46.20 Försöksverksamheten**

<u>Inrättad tjänst</u>			
Fältmästare	En tjänst indras	A 18	-
			-